

ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ

Bajkalská 27, P. O. BOX 12, 820 07 Bratislava 27

ROZHODNUTIE

Číslo: 009/437/2014/PR/SD
Číslo spisu: 10568-2013-BA

Bratislava 10. 04. 2014

Predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví ako orgán príslušný na konanie podľa § 5 ods. 7 písm. d) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci odvolania proti rozhodnutiu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru kontroly č. 0090/2013/K zo dňa 18. 12. 2013

r o z h o d o l

podľa § 59 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) tak, že odvolanie spoločnosti **TITUS - SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o.**, Popradská 64/F, 040 11 Košice, IČO: 44 348 193 **z a m i e t a** a rozhodnutie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru kontroly č. 0090/2013/K zo dňa 18. 12. 2013 **p o t v r d z u j e**.

Odôvodnenie:

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly (ďalej len „prvostupňový správny orgán“) vydal rozhodnutie č. 0090/2013/K dňa 18. 12. 2013 (ďalej len „rozhodnutie č. 0090/2013/K“), ktorým rozhodol tak, že spoločnosti **TITUS - SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o.**, Popradská 64/F, 040 11 Košice, IČO: 44 348 193 (ďalej len „**TITUS - SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o.**“) uložil pokutu podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 73/2009 Z. z. za nedodržanie povinnosti podľa § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 276/2001 Z. z.“) a § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) vo výške 3 800 eur (slovom tritisícosemsto eur), pretože prekročila variabilnú zložku maximálnej ceny tepla určenú úradom na rok 2011 u odberateľov tepla v domácnosti o 2 408,51 eura, prekročila fixnú zložku ceny tepla overenú úradom za rok 2011 (120,6222 eura za kW) u odberateľov tepla o 30,0104 eura za kW v množstve 149,0179615 kW v celkovej sume 4 472,09 eura, prekročila fixnú zložku ceny tepla overenú úradom za rok 2012 (120,0197 eura za kW) u odberateľov tepla o 31,4768 eura za kW v množstve 145,07998 kW v celkovej sume 4 566,65 eura.

Proti rozhodnutiu č. 0090/2013/K podala spoločnosť **TITUS - SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o.** v súlade s ustanovením § 53 správneho poriadku v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Odvolanie proti rozhodnutiu č. 0090/2013/K bolo úradu doručené 09. 01. 2014 a zaevidované pod č. 437/2014/BA.

Spoločnosť TITUS - SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o. v podanom odvolaní uviedla, že zabezpečuje výrobu tepla len z jednej kotolne a zásobuje teplom 70 bytových jednotiek, pričom vzhľadom k cene tepla, ktorú účtuje dosahuje len minimálne zisky. Hlavnou náplňou jej činnosti nie je výroba tepla, je správcovskou spoločnosťou a uloženú pokutu považuje za neprimerane vysokú až likvidačnú.

Dňa 10. 02. 2014 bolo odvolanie spolu so spisovým materiálom v súlade s § 57 ods. 2 správneho poriadku postúpené odvolaciemu orgánu, ktorým je podľa § 5 ods. 7 písm. d) zákona č. 250/2012 Z. z. predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „odvolací orgán“).

Odvolací orgán v súlade s § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúmal napadnuté rozhodnutie č. 0090/2013/K v celom rozsahu tak, ako aj predložený spisový materiál a podklady, ktoré boli v ňom obsiahnuté. Dôsledne a podrobne zvážil všetky dôvody uvádzané v odvolaní a zhodnotil závery a zdôvodnenia uvedené úradom v rozhodnutí č. 0090/2013/K jednotlivo, ako aj vo vzájomných súvislostiach a zistil nasledovné:

Podľa písomného poverenia č. 506/2013 na vykonanie kontroly zo dňa 02. 07. 2013 zamestnanci úradu v dňoch od 17. 07. 2013 do 26. 08. 2013 vykonali podľa § 9 ods. 1 písm. b) bod 5 zákona č. 250/2012 Z. z. kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí, overovania správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie tepelnej energetiky za roky 2009, 2010, 2011, 2012 v spoločnosti TITUS - SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o.

Vykonanou kontrolou bolo zistené porušenie § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. a § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. tak, ako je to uvedené v Protokole o výsledku vykonanej kontroly č. 506/2013. Kontrola bola ukončená podpísaním Zápisnice o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 506/2013 dňa 26. 08. 2013.

Úrad listom č. 38808/2013/BA zo dňa 25. 11. 2013 oznámil spoločnosti TITUS - SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o. začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie zákona č. 276/2001 Z. z. a zákona č. 250/2012 Z. z. Oznámenie o začatí správneho konania prevzala spoločnosť TITUS - SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o. dňa 03. 12. 2013.

Podľa § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov je regulovaný subjekt povinný dodržiavať určený spôsob cenovej regulácie a uskutočňovať dodávky tovaru a služieb v súlade so schválenými alebo určenými cenami.

Podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt povinný zúčtovať náklady pri výrobe, distribúcii a dodávke tepla, ktoré sa nepovažujú za ekonomicky oprávnené náklady, v lehote a spôsobom ustanoveným úradom.

Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa závažnosti, spôsobu a miery zavinenia, trvania a možných následkov porušenia povinnosti prvostupňový správny orgán vydal dňa 18. 12. 2013 rozhodnutie č. 0090/2013/K, ktorým spoločnosti TITUS - SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o. uložil pokutu za nedodržanie povinnosti podľa § 13 ods. 2 písm. b) zákona č. 276/2001 Z. z. a § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške 3 800 eur (slovom tritisícosemsto eur), pretože prekročila variabilnú zložku maximálnej ceny tepla určenú úradom na rok 2011 u odberateľov tepla v domácnosti o 2 408,51 eura, prekročila fixnú zložku ceny tepla overenú úradom za rok 2011 (120,6222 eura za kW) u odberateľov tepla o 30,0104 eura za kW v množstve 149,0179615 kW v celkovej sume 4 472,09 eura, prekročila fixnú zložku ceny tepla overenú úradom za rok 2012 (120,0197 eura za kW) u odberateľov tepla o 31,4768 eura za kW v množstve 145,07998 kW v celkovej sume 4 566,65 eura.

V priebehu správneho konania na prvom stupni sa spoločnosť TITUS - SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o. nevyjadrila, ale predložila písomné podklady pre potreby správneho konania. Obsahom týchto podkladov boli opravené tabuľky skutočných nákladov za rok 2011, tabuľky skutočných nákladov zaslané úradu v marci 2012, opravené podklady k vystaveniu opravných faktúr po vykonanej kontrole, kópia osvedčenia o registrácii pre DPH, opravené tabuľky skutočných nákladov za rok 2012, skutočné náklady za rok 2012, podklad pre vyúčtovanie dodávok tepla v roku 2012, tabuľky 1 a 2 návrhu ceny tepla na rok 2012, opravené podklady na vystavenie opravných faktúr po vykonanej kontrole, podklady pre vyúčtovanie dodávky tepla bytom a dvom právnickým osobám za rok 2011, prílohy 1 a 2 definitívneho návrhu ceny tepla.

Po preskúmaní týchto podkladov odvolací orgán konštatuje, že preukazujú skutočnosť, že spoločnosť TITUS - SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o. vykonala nápravu v podkladoch týkajúcich sa kontrolovaných období.

Vo vyjadrení podanom v priebehu kontroly spoločnosť TITUS - SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o. uviedla, že k prekročeniu maximálnej ceny variabilnej zložky pre domácnosti pri vyúčtovaní dodávky tepla za rok 2011 došlo tak, že pri vypracovaní podkladovej zostavy bola omylom zadaná nesprávna hodnota variabilnej zložky ceny tepla pre domácnosti, s ktorou sa pracovalo pri príprave podkladov pre kalkuláciu ceny tepla a nie hodnota schválená rozhodnutím úradu. K nevysporiadaniu fixnej zložky ceny tepla za rok 2011 a rok 2012 došlo nesprávnym pochopením a aplikovaním príslušných právnych predpisov. Pri vypočítaní príslušných tabuliek boli hodnoty skutočných nákladov v príslušnom roku, najmä skutočná hodnota fixnej zložky, brané za smerodajné k tomu, či sa má alebo nemá fixná zložka ceny vysporiadať. Nakoľko obidve hodnoty boli vyššie ako maximálna hodnota fixnej zložky schválená rozhodnutiami úradu, neboli omylom fixné zložky vysporiadané.

V odvolaní spoločnosť TITUS - SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o. argumentuje tým, že „Výšku uloženej pokuty považujeme za neprimerane vysokú a to predovšetkým vzhľadom k okolnostiam, ktoré boli príčinou zistených nedostatkov tvoriacich podklad k uloženiu pokuty. Tieto okolnosti sú podrobne rozvedené v odôvodnení rozhodnutie o uložení pokuty, preto ich nebudeme znova opakovať v tomto odvolaní. Zvlášť ale chceme poukázať na skutočnosť, že naša spoločnosť zabezpečuje výrobu tepla len z jednej malej kotolne zásobujúcej teplom 70 bytových jednotiek. Vzhľadom k výške ceny tepla, ktorú účtujeme, dosahujeme len minimálne zisky, a preto pokuta vo výške 3 800 € je pre našu spoločnosť likvidačná. Hlavnou náplňou našej spoločnosti nie je výroba tepla. Sme správcovskou spoločnosťou a výrobu tepla sme na požiadanie vlastníkov bytov v dvoch bytových domoch zabezpečovali s tam jestvujúcou kotolňou. Nemali by sme byť preto pri sankcionovaní posudzovaný ako ostatní výrobcovia tepla, ktorí sú špeciálne zameraní len na túto činnosť.“

Odvolací orgán je toho názoru, že skutočnosti uvádzané v odvolaní boli prvostupňovému správneému orgánu známe už v čase posudzovania protiprávnosti a závažnosti správneho deliktu spáchaného spoločnosťou TITUS - SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o. a rozhodovania o výške uloženej pokuty. Prvostupňový správny orgán v odôvodnení rozhodnutia č. 0090/2013/K sám uviedol, že zohľadnil aj skutočnosť, že spoločnosť TITUS – SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o. listom zo dňa 09. 10. 2013 oznámila úradu splnenie uložených opatrení na odstránenie a nápravu zistených nedostatkov a kontrolou vyčíslený rozdiel vysporiadala s odberateľmi tepla. Prvostupňový správny orgán taktiež zohľadnil vyjadrenie spoločnosti TITUS – SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o., podľa ktorého k zisteným porušeniam došlo nesprávnym pochopením a aplikovaním právnych predpisov.

Odvolací orgán konštatuje, že skutočnosť, že spoločnosť TITUS – SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o. sa výrobou tepla nezaobera ako hlavnou činnosťou, neznamená, že nie je povinná dodržiavať platnú právnu legislatívu v oblasti regulácie sieťových odvetví, a že nebude sankcionovaná za ich porušenie.

Odvolací orgán na tomto mieste zdôrazňuje, že výška uloženej pokuty korešponduje aj so závažnosťou konania spoločnosti TITUS – SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o., keďže jej bola uložená pokuta nie za jedno, ale za tri rôzne porušenia zákona. Výšku pokuty uloženú prvostupňovým správnym orgánom odôvodňuje aj rozsah finančných prostriedkov (spolu vo výške 11 452,10 eura), ktoré bola povinná spoločnosť TITUS – SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o. vrátiť odberateľom a ktorý výšku pokuty výrazne prevyšuje.

Odvolací orgán po preskúmaní podkladov pre rozhodnutie považuje napadnuté rozhodnutie za vecne správne, nakoľko k porušeniam zákona č. 276/2001 Z. z. a zákona č. 250/2012 Z. z. preukázateľne došlo, čo v priebehu konania uznala aj spoločnosť TITUS – SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o. a uloženú pokutu vo výške 3 800 eur, vzhľadom na všetky skutočnosti za primeranú.

Odvolací orgán sa stotožňuje s prvostupňovým správnym orgánom, ktorý uviedol v rozhodnutí č. 0090/2013/BA, že spoločnosť TITUS – SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o. je povinná dodržiavať všetky zákonom stanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá, ale vzal do úvahy aj skutočnosť, že kontrolou zistené rozdiely boli dobropisom vrátené odberateľom. Odvolací orgán považuje výšku pokuty za primeranú aj s ohľadom na skutočnosť, že spoločnosť TITUS – SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o. zabezpečuje výrobu tepla len z jednej kotolne a jej hlavnou náplňou nie je výroba tepla, ale správcovská činnosť. Vzhľadom na to, že správne delikty, ktorých sa spoločnosť TITUS – SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o. dopustila, neboli len formálneho charakteru, odvolací orgán nepovažuje za dôvodné zníženie uloženej pokuty kvôli minimálnym ziskom spoločnosti TITUS – SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o. z tejto činnosti, resp. kvôli tomu, že činnosť výroby tepla vykonáva len ako doplnkovú činnosť.

Odvolací orgán listom zo dňa 24. 02. 2014 pozval spoločnosť TITUS – SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o. na oboznámenie sa s podkladom pred vydaním rozhodnutia na 18. 03. 2014. Spoločnosť TITUS – SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o. sa zúčastnila oboznámenia s podkladmi pred vydaním rozhodnutia a predložila odvolaciemu orgánu kópiu prílohy 1. a 2. k výnosu č. 6/2008 a prílohu č. 1. a 2. k vyhláske č. 219/2011 Z. z. Všetky tieto prílohy boli predložené aj v podkladoch pre prvostupňový správny orgán.

Na základe uvedených stanovísk a vyjadrení odvolací orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu sa podľa § 59 ods. 4 správneho poriadku nemožno odvolať. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Ing. Jozef Holjenčík, PhD.
predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví

Rozhodnutie sa doručí:

TITUS - SPRÁVCOVSKÁ, s.r.o., Popradská 64/F, 040 11 Košice